

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 298

Volume 27

16 November 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3175/84 of 13 November 1984 amending for the sixth time Regulation (EEC) No 320/84 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished . . .** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3176/84 of 13 November 1984 amending Regulation (EEC) No 591/79 laying down general rules concerning the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3177/84 of 13 November 1984 amending Regulation (EEC) No 1207/84 introducing provisions to support the incomes of small-scale milk producers during the 1984/85 and 1985/86 milk years** 6
- Commission Regulation (EEC) No 3178/84 of 15 November 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8
- Commission Regulation (EEC) No 3179/84 of 15 November 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 10
- Commission Regulation (EEC) No 3180/84 of 15 November 1984 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 12
- Commission Regulation (EEC) No 3181/84 of 15 November 1984 fixing the export refunds on milk and milk products 15
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3182/84 of 15 November 1984 fixing for the 1984/85 marketing year the reference price for sweet oranges** 34

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 3183/84 of 15 November 1984 fixing for the 1984/85 marketing year the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece	35
* Commission Regulation (EEC) No 3184/84 of 15 November 1984 fixing for the 1984/85 marketing year the minimum price for selling blood oranges withdrawn from the market to processing industries	36
* Commission Regulation (EEC) No 3185/84 of 15 November 1984 amending for the second time, for the 1984/85 marketing year Regulation (EEC) No 913/84 applying quality class III to certain fruit	37
* Commission Regulation (EEC) No 3186/84 of 15 November 1984 amending Regulation (EEC) No 2763/84 increasing for part of the 1984/85 marketing year the minimum size of apples allowed to be marketed	38
Commission Regulation (EEC) No 3187/84 of 15 November 1984 fixing the aid for soya beans	39
Commission Regulation (EEC) No 3188/84 of 15 November 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	40
Commission Regulation (EEC) No 3189/84 of 15 November 1984 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	41
Commission Regulation (EEC) No 3190/84 of 15 November 1984 fixing the export refunds on malt	45
Commission Regulation (EEC) No 3191/84 of 15 November 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice	47

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/549/EEC :

- * **Council recommendation of 12 November 1984 concerning the implementation of harmonization in the field of telecommunications 49**

84/550/EEC :

- * **Council recommendation of 12 November 1984 concerning the first phase of opening up access to public telecommunications contracts 51**

84/551/EEC :

- * **Council Decision of 12 November 1984 appointing an alternate member of the Advisory Committee on the Training of Midwives 53**

84/552/EEC :

- * **Council Decision of 12 November 1984 appointing an alternate member of the Advisory Committee on the Training of Midwives 54**

84/553/EEC :

- * **Council Decision of 12 November 1984 appointing an alternate member of the Advisory Committee on Training in Nursing 55**

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3120/84 of 30 October 1984 on the supply of various consignments of cereals to non-governmental organizations (NGO) as food aid (OJ No L 292, 9. 11. 1984) 56

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3175/84
of 13 November 1984**

amending for the sixth time Regulation (EEC) No 320/84 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83
of 25 January 1983 establishing a Community system
for the conservation and management of fishery
resources⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation
(EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to
establish the total allowable catches by stock or group
of stocks, the share available for the Community and
also the specific conditions under which the catches
must be made; whereas, under the terms of Article 4
of the same Regulation, the share available for the
Community is to be allocated between the Member
States;

Whereas Regulation (EEC) No 320/84⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2666/84⁽³⁾, fixed for
certain fish stocks and groups of fish stocks occurring
in the Community's fishing zone, provisional total
allowable catches for 1984, the provisional share of
these catches available to the Community, the alloca-
tion of that share between the Member States and the

conditions under which the total allowable catches
may be fished;

Whereas, in the light of the most recent scientific
advice, the TACs for sole taken in the Eastern and
Western English Channel and the TAC for cod taken
in St Pierre-et-Miquelon may be increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 320/84 is hereby amended as
follows:

1. In Annex I the data concerning cod in NAFO
subdivision 3 Ps and sole in ICES divisions VII d
and VII e shall be replaced by the data set out in
Annex I to this Regulation;
2. In Annex II the data concerning cod in NAFO
subdivision 3 Ps and sole in ICES divisions VII d
and VII e shall be replaced by the data set out in
Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

ANNEX I

Species	ICES or NAFO division	TAC 1984 (tonnes)	Shares available to the Community (tonnes)
Cod	NAFO 3 Ps		8 500
Common sole	VII d	2 500	2 500
Common sole	VII e	1 350	1 350

ANNEX II

Stock			Member State	1984 quotas (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Cod	St Pierre-et-Miquelon	NAFO 3 Ps	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	8 500
			EEC total	8 500
Common sole	Eastern English Channel	VII d	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	675
			EEC total	2 500
Common sole	Western English Channel	VII e	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	50
			EEC total	1 350

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3176/84**of 13 November 1984****amending Regulation (EEC) No 591/79 laying down general rules concerning the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2260/84 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 20a thereof,

Having regard to the Commission proposal,

Whereas Regulation (EEC) No 591/79 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 38/81 ⁽⁴⁾, provides that olive oil used in the manufacture of certain types of preserved fish and vegetables may benefit from the system of production refunds; whereas experience has shown that, where preserved vegetables are concerned, the provisions of the Regulation should be extended to cover products falling within heading No 20.01 of the Common Customs Tariff in addition to those falling within heading No 20.02;

Whereas the system of production refunds is intended to enable the recipients thereof to purchase on the Community market, at prices close to those practised on the world market, the quality of oil which they most frequently use in their products; whereas Regulation (EEC) No 591/79 stipulates that the production refund must be fixed on the basis of the variable component of the levies applied to the import of olive oils obtained by the refining of virgin olive oil; whereas, where application of the criteria laid down for tendering for levies in Regulation (EEC) No 2751/78 ⁽⁵⁾ might remove the variable component in the levy from the difference between the prices for those oils practised on the Community market and on the world market; whereas a provision should therefore be introduced empowering the Commission to fix

the production refund on the basis of the difference between the Community prices and those practised on the world market calculated particularly on the basis of the variable component of minimum levies and export refunds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 591/79 is hereby amended as follows:

1. Article 2 shall be replaced by the following:

Article 2

A production refund shall be granted in respect of olive oil used in the manufacture of preserved fish falling within subheadings 16.04 B, C, D, E, F and G of the Common Customs Tariff and preserved vegetables falling within headings Nos 20.01 and 20.02 thereof;

2. Article 5 (1) shall be replaced by the following:

'1. In the event of the tendering procedure referred to in Article 16 of Regulation No 136/66/EEC being used, the production refund shall be fixed, subject to Article 6 of this Regulation, on the basis of the difference between the prices practised on the world market and the Community market. Accordingly, consideration shall be given to factors taken into account when fixing the variable component of the minimum levies determined under the procedure referred to above in respect of oils falling within subheading 15.07 A II a) of the Common Customs Tariff and when fixing the export refunds valid for those same oils during a reference period.

The production refund fixed in accordance with the first subparagraph shall be corrected in Greece by the accession compensatory amount referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 5/81.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3177/84**of 13 November 1984****amending Regulation (EEC) No 1207/84 introducing provisions to support the incomes of small-scale milk producers during the 1984/85 and 1985/86 milk years**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1206/84⁽²⁾, and in particular Article 2a thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2a of Regulation (EEC) No 1079/77 provides that for the 1984/85 milk year the Council shall adopt measures to support the incomes of small-scale milk producers;

Whereas Regulation (EEC) No 1207/84⁽³⁾ fixed the criteria for the granting of aid to small-scale milk producers; whereas Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1207/84 provides that aid shall be granted to any producer whose deliveries during the 1983 calendar year were less than the average quantity of milk or milk equivalent delivered per farm in the Member State during the same year; whereas provision should also be made for the granting of aid to small-scale producers who began deliveries after the beginning of the 1983 calendar year;

Whereas certain milk producers are exempt from payment of the co-responsibility levy; whereas, having regard to the aim of the aid to small-scale producers, which is mainly to lighten the burden placed on them by the additional co-responsibility levy, and to the difficulties encountered in identifying producers who fulfil the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 1207/84, Member States should be authorized not to grant aid to producers who are not subject to the co-responsibility levy; whereas the exemptions from the levy, particularly in the case of mountain areas defined in accordance with Article

3(3) of Directive 75/268/EEC⁽⁴⁾ cover a relatively wide range of milk production structures; whereas the option left to the Member States of not granting aid to small producers who are not subject to the levy should enable them to take account of actual production figures for the regions in question in order to reserve aid for farmers for whom milk production is an essential source of income,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1207/84 is hereby amended as follows:

1. paragraph 4 shall be replaced by the following:

'4. Member States may decide not to grant aid to:

- producers whose deliveries were less than 15 000 kilograms of milk or milk equivalent in 1983, or in their first year of production where paragraph 6 applies,
- producers who are not subject to the co-responsibility levy provided for in Article 2(6) of Regulation (EEC) No 1079/77.'

2. the following paragraph shall be added:

'6. Aid shall also be granted to any producer who began or resumed deliveries after the beginning of the 1983 calendar year and before a date specified by the Member State concerned for each of the two milk years referred to in Article 1 and whose recorded, or, where appropriate, estimated, deliveries for the first year of production are less than the average quantity of milk or milk equivalent delivered per farm in the Member State during the 1983 calendar year.

Paragraphs 2 and 3 shall apply within the framework of this paragraph.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 73.

⁽³⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 74.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3178/84**of 15 November 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 November 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1984 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	68,90
10.01 B II	Durum wheat	119,57 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	75,42 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	72,84
10.04	Oats	59,46
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	69,77 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	85,32 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	109,44
11.01 B	Rye flour	119,44
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	198,67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	117,26

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3179/84**of 15 November 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 November 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,51	0,51	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	18,97
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0,70	0,70	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0,91	0,91	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,68	0,68	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3180/84
of 15 November 1984

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2260/84 ⁽²⁾,
and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 663/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 663/84 and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1112/84 ⁽⁷⁾, and in particular Article 5
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Commu-
nity of certain agricultural products originating in
Turkey ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
664/84 ⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for
the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28
December 1978 ⁽¹¹⁾ the Commission decided to use
the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2751/78 of 23 November 1978 laying down general

rules for fixing the import levy on olive oil by
tender ⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall
be fixed for each of the products concerned on the
basis of the situation on the world market and the
Community market and of the levy rates indicated by
tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should
be taken of the provisions in the Agreements between
the Community and certain third countries; whereas
in particular the levy applicable for those countries
must be fixed taking as a basis for calculation the levy
to be collected on imports from the other third coun-
tries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb
countries, the provisions of this Regulation should be
without prejudice to the additional amount to be
determined in accordance with the agreements
between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the
levy rates indicated by tenderers on 12 and 13
November 1984 leads to the minimum levies being
fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within
subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the
Common Customs Tariff and on products falling
within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the
Common Customs Tariff must be calculated from the
minimum levy applicable on the olive oil contained in
these products; whereas, however, the levy charged for
olive oil may not be less than an amount equal to 8 %
of the value of the imported product, such amount to
be fixed at a standard rate; whereas application of
these provisions leads to the levies being fixed as indi-
cated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in
Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 16 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	61,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	70,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg (*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria and Morocco: 12,69 ECU/100 kg (*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (d) Tunisia: 12,69 ECU/100 kg (*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,42
07.03 A II	13,42
15.17 B I a)	30,50
15.17 B I b)	48,80
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3181/84
of 15 November 1984
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in inter-
national trade for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1 of
Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural
state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or other
points of export in the Community, as well as costs
incurred in placing the goods on the market of the
country of destination,
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development of
prices and trade on this market,

- the need to avoid disturbances on the Community
market, and
- the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for expor-
tation, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68 according to desti-
nation ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks ;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products
falling within subheading 04.02 B is equal to the sum
of two components, the first representing the quantity
of milk products and the second representing the
quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter
component applies only if the added sucrose was
produced from beet or cane harvested within the
Community ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product ; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question ; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product ;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption ; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose ; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that

there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04 ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁵⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another ; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products ;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁵⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	6,76
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	8,94
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	10,85
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	6,76
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	8,94
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	10,85
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	6,76
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	8,94
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	10,85
	2. Exceeding 4 %	0140 00	12,12
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	6,76
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	8,94
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	10,85
	2. Exceeding 4 %	0160 00	12,12

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	14,68
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	20,93
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	29,85
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	34,94
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	52,82
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	57,93
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	67,83
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	94,91
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	110,23
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	78,60
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	78,60
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	91,50
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	95,28
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	101,16
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	101,81
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	102,59

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	103,62
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	110,03
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	111,19
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	118,05
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	123,07
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	128,07
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	78,60
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	78,60
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	91,50
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	95,28
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	101,16
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	101,81
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	102,59
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	103,62
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	110,03
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	111,19
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	118,05
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	123,07
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	128,07

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 10,85 17,99 21,51 25,33 18,37 30,02 — 10,85 18,37 22,58 34,94 57,93 17,99 21,51 25,33 30,02 67,83

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo- grams or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	0,7860 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0,7860 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0,9150 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0,9528 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1,0116 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1,0181 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,1003 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	0,7860 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0,7860 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0,9150 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0,9528 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1,0116 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1,0181 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,1003 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,1085 (*) per kg 20,75 (*) 31,40 (*) 20,75 (*) 31,40 (*) 0,1964 (*) per kg 0,3494 (*) per kg 0,5793 (*) per kg 0,6783 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 03 3110 16	94,69 ⁽¹⁰⁾ 119,12 ⁽¹⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	122,18 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	125,23 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	125,23 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	181,00 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35,69
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		134,81
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		35,69
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		134,81
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,06
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		25,78
	— Other destinations		109,29
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		6,36
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		21,52

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		21,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		60,40
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		21,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		60,40
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		30,87
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		88,74

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		14,39
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		41,83
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		21,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		60,40
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		30,87
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		88,74
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		30,87
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		88,74
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		36,63
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,28
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		36,63
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,28

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		115,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		90,00
	— Other destinations		173,67
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk	4710 17	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		135,00
	— Zone E		160,00
	— Canada		102,52
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		105,03
	— Other destinations		200,79
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,00
	— Zone E		50,00
	— Canada		50,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		60,00
	— Other destinations		125,21
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		43,17
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		32,27
	— Switzerland		—
	— Other destinations		113,66
	ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (?) :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		27,70
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		13,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		71,09

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 30,33 — Zone E — — Canada — — Norway and Finland 20,00 — Switzerland — — Other destinations 93,92 (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 35,65 — Zone E — — Canada — — Norway and Finland 24,00 — Switzerland — — Other destinations 105,02 (dd) Of 39 % or more : (11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano : (aaa) Provolone for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 78,00 — Zone E 110,00 — Canada 80,00 — Norway and Finland — — Switzerland 42,66 — Other destinations 144,46 (bbb) Others for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 71,19 — Zone E — — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 116,72 (22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 71,19 — Zone E — — Canada — — Norway and Finland — — Australia 32,61 — Switzerland — — Other destinations 116,72	5120 16 5120 22 5120 32 5120 36 5120 44	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		71,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100,88
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		43,17
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		31,93
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,04
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 60	
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep milk		
	for exports to :		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		40,11
	(bbb) Other	5120 65	
	for exports to :		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		40,11
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		32,10
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		93,84
	— Other destinations		91,43
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		43,17
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		31,93
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,04

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		78,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		144,46
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :	5120 87	
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %		
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		43,17
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland	5120 92	—
	— Australia		31,93
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,04
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %		
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		71,19
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland	5121 11	27,50
	— Australia		32,61
	— Switzerland		—
	— Other destinations		116,72
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (7) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %		
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E	5121 11	—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		21,45
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		28,48
	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		34,15
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 51	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		21,45
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		28,48
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		34,15
	(cc) Other	5121 80	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey):		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight:		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05	
	For exports to:		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		64,19
	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	For exports to:		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		85,58
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	For exports to:		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		90,93
	(4) Of 95 % or more	5310 31	
	For exports to:		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		101,62
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch :		
	(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) :		
	(aa) Less than 30 %	5700 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 23	25,15
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 33	33,01
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 42	40,87
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 52	48,73
	(ff) 70 % or more	5700 62	56,60

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 25,15 33,01 40,87 48,73 56,60 60,53 64,46 40,87 48,73 56,60 64,46

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (3) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (4) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.
- (6) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
- (7) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and
— the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.
- (8) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.
- (9) Amount applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.
- (10) The amount of the refund indicated is also applicable to ghee exported in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2278/84.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3182/84

of 15 November 1984

fixing for the 1984/85 marketing year the reference price for sweet oranges

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that reference prices valid for the whole Community are to be fixed each year before the beginning of the marketing year;

Whereas the importance of sweet orange production in the Community is such that a reference price must be fixed for that product;

Whereas the period during which oranges harvested during a given crop year are marketed extends from October to 15 July of the following year; whereas the quantity put on the market during October and November and from 1 June to 15 July of the following year represents only a small percentage of that marketed over the whole marketing year; whereas the reference price should therefore be fixed only for a period running from 1 December to 31 May of the following year;

Whereas the fixing of a single reference price valid for the whole marketing year appears to be the solution most suited to the particular nature of the Community market in the product in question;

Whereas, under point (a) of the second subparagraph of Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices for mandarins, satsumas, tangerines

and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines, are fixed at a level equal to that of the previous marketing year, adjusted by an amount equal to the difference between, firstly, the amount resulting from the application, to those reference prices, of the percentage increase in the basic prices and the buying-in prices in relation to the preceding marketing year, and secondly, the amount corresponding to the increase in the financial compensation provided for in Council Regulation (EEC) No 2511/69 of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽⁴⁾;

Whereas, under the third subparagraph of Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, the amount of the reference price is first increased by up to 15 %, shared in equal parts between two marketing years;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1984/85 marketing year, the reference price for fresh sweet oranges falling within subheading 08.02 A I of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net and applicable to class I all sizes, packed, shall be as follows:

from 1 December to 31 May: 21,19

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3183/84**of 15 November 1984****fixing for the 1984/85 marketing year the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces a compensatory mechanism, on import into the Community of Nine, for fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession provides that a Community offer price is to be calculated annually on the basis, on the one hand, of the arithmetical average of producer prices of each Member State of the Community of Nine increased by the cost of packing the fruit and transporting it from the areas of production to the representative centres of Community consumption and, on the other hand, of the trend of production costs in the fruit and vegetables sector ; whereas these producer prices are to be the average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the Community offer price ; whereas, however, the annual Community offer price may not exceed the level of the reference price applied to imports from third countries, this Community offer price being reduced by 12 % at the time of the fourth move towards price alignment referred to in Article 59 of the Act ;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 10/81, the prices taken for the calculation of

producer prices shall be those for a home-grown product with defined commercial characteristics on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, for the products or varieties which represent a considerable proportion of production marketed throughout the year or for part of it, which are of quality class I and which satisfy specified requirements as regards market preparation ; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market must be disregarded ;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the Community offer prices for sweet oranges, for the period 1 December 1984 to 31 May 1985 being fixed at the levels set out below ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1984/85 marketing year, the Community offer price for fresh sweet oranges falling within subheading 08.02 A I of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net, shall be as follows for packed class I fruit, all sizes :

1 December to 31 May : 17,31

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3184/84**of 15 November 1984****fixing for the 1984/85 marketing year the minimum price for selling blood oranges withdrawn from the market to processing industries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Article 21 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2448/77 of 8 November 1977 laying down conditions for the disposal of oranges withdrawn from the market to the processing industry and amending Regulation (EEC) No 1687/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 828/79⁽⁴⁾, provides that the minimum selling price is to be fixed before the start of each marketing year, taking account of the industry's normal supply price for the product concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1984/85 marketing year, the minimum selling price referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2448/77 shall be 56,85 ECU per tonne net, ex warehouse in which the goods are stored.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 285, 9. 11. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 27. 4. 1979, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3185/84**of 15 November 1984****amending for the second time, for the 1984/85 marketing year Regulation (EEC)
No 913/84 applying quality class III to certain fruit**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 379/71 of
19 February 1971 laying down common quality stan-
dards for citrus fruit⁽³⁾, laid down a class III for the
products concerned ;

Whereas, pursuant to the first subparagraph of Article
4 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, the quality class
III may be applied only if the products concerned are
needed to meet consumer demand ; whereas, this
need, which has already been recognized for a limited
period for lemons of the 'Verdelli' type by Commis-
sion Regulation (EEC) No 1629/84⁽⁴⁾, also appears to
exist at present for certain citrus fruits other than
lemons ; whereas, in view of the considerable fluctua-
tions in production from one marketing year to

another, the period of application of quality class III
should be limited ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 913/84 is hereby
amended by the addition of the following :

- oranges of the blonde variety ovale calabrese
from 1 October 1984 to 15 July 1985,
- satsumas, clementines, tangerines and other
similar citrus hybrids other than mandarins
from 1 October 1984 to 15 May 1985'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 45, 24. 2. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3186/84
of 15 November 1984

**amending Regulation (EEC) No 2763/84 increasing for part of the 1984/85
marketing year the minimum size of apples allowed to be marketed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular Articles 2 (3) and 5 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1641/71⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2162/84⁽⁴⁾, fixes quality standards for dessert apples
and pears;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2763/84⁽⁵⁾ derogates from the quality standards laid
down in Regulation (EEC) No 1641/71 by raising to
60 mm the minimum size of apples of large-fruit
varieties which may be marketed in the Community or
third countries as from 1 January 1985 for delivery
fresh to the consumer;

Whereas, to ensure that all apples marketed during the
period 1 January to 30 June 1985 are made subject to

the provisions of Regulation (EEC) No 2763/84, that
Regulation should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2763/84 is hereby
replaced by the following:

'1. Notwithstanding the common quality stan-
dards laid down by Regulation (EEC) No 1641/71,
apples of large-fruit varieties, less than 60 mm in
size, may not be marketed for delivery fresh to the
consumer from 1 January to 30 June 1985.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1984, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 260, 29. 9. 1984, p. 65.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3187/84
of 15 November 1984
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1037/84 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1614/79 was fixed by Regulation (EEC) No 2892/84 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3052/84 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2892/84

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1614/79 is hereby fixed at 24,768 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 273, 16. 10. 1984, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3188/84**of 15 November 1984****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3171/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 297, 15. 11. 1984, p. 29.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 15 November 1984 fixing the import levies on white
sugar and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	44,64
	B. Raw sugar	41,93 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3189/84

of 15 November 1984

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1984 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Ethiopia — other third countries	 7,00 19,00 14,50
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 10,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 25,00 32,00 — —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Algeria — other third countries	 — 12,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 20,00 20,00 18,00 16,00 15,00 14,00

(ECU / tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	20,00 20,00 20,00 20,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	150,00 142,00 127,00 120,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	20,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3190/84
of 15 November 1984
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products

processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
November 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1984 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	9,31
11.07 A II b)	65,84
11.07 B	76,73

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3191/84

of 15 November 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3004/84⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3152/84⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 November 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3004/84, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 283, 27. 10. 1984, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 294, 13. 11. 1984, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	142,01	135,97
11.02 B II b) ⁽²⁾	103,49	100,47
11.02 C II ⁽²⁾	123,88	120,86
11.02 D II ⁽²⁾	80,07	77,05
11.02 E II b) ⁽²⁾	142,01	135,97
11.02 F II ⁽²⁾	142,01	135,97

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL RECOMMENDATION

of 12 November 1984

concerning the implementation of harmonization in the field of telecommunications

(84/549/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas there is a need to use the full potential of telecommunications in order to assure the economic development of the Community;

Whereas in this context it is essential to achieve, amongst others, the following two objectives:

- the creation of a range of harmonized telematic ⁽³⁾ services offering users throughout Europe the chance to communicate efficiently and economically,
- the creation of a dynamic Community market for telecommunications equipment;

Whereas the introduction of the new integrated services digital networks (ISDNs), and of new broad-

band communication services, of special use notably to business users, by all telecommunications administrations and private operating agencies recognized by the Community and offering telecommunications services, hereinafter referred to as the 'telecommunications administrations', offers a prime opportunity for the harmonization that is essential to achieve these objectives;

Whereas it is necessary to support the Community telecommunications administrations in the implementation of the urgent harmonization programmes established by the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT), the European Committee for Standardization (CEN)/the European Committee for Electrotechnical Standardization (Cenelec), the International Telegraph and Telephone Consultative Committee (CCITT) and the International Organization for Standardization (ISO) and to assist them in ensuring that the necessary resources, particularly of skilled manpower, are available to them,

HEREBY RECOMMENDS:

that the Governments of the Member States ensure that:

— the telecommunications administrations:

1. consult each other, preferably in the framework of CEPT, before they introduce any new service, notably between Member States, with a view to establishing common guidelines so that the necessary innovation takes place under conditions compatible with harmonization;

⁽¹⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 71.

⁽²⁾ OJ No C 138, 9. 6. 1981, p. 26.

⁽³⁾ The word 'telematic' applies to all those services, systems, apparatus and products which are based on the combined use of electronic techniques of information, i.e. digital processing and transmission. The word 'telematic' is a generic term and does not of course refer to any particular commercial product under that name.

2. ensure that all new services that are introduced from 1985 onwards are introduced on the basis of a common harmonized approach, notably with regard to services between Member States, so that compatible services are offered throughout Europe, taking into account the progress of work in CEPT, CEN/Cenelec, CCITT and ISO;
3. from 1986 onwards, when they order digital transmission and switching systems that are designed for progressive integration of services,

do so taking full account of recognized standards in the Community,

- the Commission is regularly informed of the progress of work, which it will examine periodically with the Senior Officials Group on Telecommunications set up by the Council on 4 November 1983.
-

COUNCIL RECOMMENDATION**of 12 November 1984****concerning the first phase of opening up access to public telecommunications contracts****(84/550/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Having regard to the communication from the Commission to the Council on telecommunications of 18 May 1984,

Having regard to the growing importance of telecommunications for the economic development of the Community,

Whereas, with a view to attaining the basic Treaty objective of creating a common market, the Council Declaration of December 1976 invited the Commission to propose measures whereby supply contracts awarded by the bodies in Member States responsible for telecommunications services can become subject to effective competition at Community level, on a reciprocal basis;

Whereas at the present stage of development it seems appropriate to differentiate between terminal apparatus on the one hand and switching and transmission apparatus forming part of the public networks on the other hand;

Whereas the Commission and the Member States have taken steps to develop a common market for telecommunications equipment, in particular by contributing to the elimination of barriers to trade, by means of measures that should lead progressively to the definition of common type-approval specifications for terminal apparatus and mutual recognition by administrations of type approvals for such apparatus;

Whereas the harmonization programme now being undertaken by the telecommunications administrations within the framework of the European Confe-

rence of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) should open up increasing possibilities for cross-frontier procurement during the 1980s;

Whereas for the purposes of this recommendation :

- 'telecommunications administrations' means the administrations and recognized private operating agencies recognized by the Community and offering telecommunications services,
- 'terminal apparatus' means apparatus connected to the extremities of a public telecommunications network to send, process or receive information,
- 'conventional terminals' means telephone apparatus for main telephone sets, private automatic exchanges (PABX) for conventional telephony, ordinary teleprinters and modems,
- 'new telematic terminals' means terminal apparatus other than conventional terminals,
- 'switching and transmission apparatus' means any apparatus other than terminal apparatus that is purchased by telecommunications administrations for use in their networks;

Whereas the purpose of this recommendation is to develop a common market for telecommunications equipment; whereas it therefore aims to offer telecommunications administrations a wider choice and to meet the absolute necessity to establish or consolidate a European industrial potential in the technologies concerned;

Whereas it is therefore to the Community's advantage that the telecommunications administrations should, in the course of an experimental phase, gradually contribute to the creation of this common market by inviting tenders in the other Community countries on a non-discriminatory basis for at least a minimum proportion of their supply contracts,

HEREBY RECOMMENDS :

- that the Governments of the Member States ensure that the telecommunications administrations provide opportunities for undertakings established in the other Community countries, following their usual procedures and on a non-discriminatory basis, to tender for :

⁽¹⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 71.

⁽²⁾ OJ No C 138, 9. 6. 1981, p. 26.

1. all new telematic terminals and all conventional terminals for which there are common type-approval specifications ;
 2. their contracts for switching and transmission apparatus and conventional terminal apparatus for which there are no common type-approval specifications for at least 10 % in value of their annual orders,
- that the Governments of the Member States report to the Commission at the end of each six-month period, starting at the end of 1984, on the measures taken by the telecommunications administrations to implement this policy, their practical effects, the problems encountered and any further action needed. These data will be examined by the Commission with the Senior Officials Group on Telecommunications set up by the Council on 4 November 1983.
-

COUNCIL DECISION**of 12 November 1984****appointing an alternate member of the Advisory Committee on the Training of Midwives****(84/551/EEC).**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 80/156/EEC of 21 January 1980 setting up an Advisory Committee on the Training of Midwives ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas by its Decision of 8 March 1983 ⁽²⁾ the Council appointed Mrs D. Jones as alternate member for the period ending 7 March 1986;

Whereas on 25 October 1984 the United Kingdom Government nominated Miss J. Greenwood to replace Mrs D. Jones as an alternate member of the aforementioned Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Miss J. Greenwood is hereby appointed alternate member of the Advisory Committee on the Training of Midwives in place of Mrs D. Jones for the remainder of the latter's term of office, which runs until 7 March 1986.

Done at Brussels, 12 November 1984.

*For the Council**The President*

P. BARRY

⁽¹⁾ OJ No L 33, 11. 2. 1980, p. 13.

⁽²⁾ OJ No C 74, 18. 3. 1983, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 12 November 1984****appointing an alternate member of the Advisory Committee on the Training of
Midwives****(84/552/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 80/156/EEC of 21 January 1980 setting up an Advisory Committee on the Training of Midwives ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,Whereas by its Decision of 8 March 1983 ⁽²⁾ the Council appointed Miss M. M. Turner as an alternate member for the period ending 7 March 1986;

Whereas on 26 October 1984 the United Kingdom Government nominated Miss Ellen Hynes to replace Miss M. M. Turner as an alternate member of the aforementioned Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Miss Ellen Hynes is hereby appointed alternate member of the Advisory Committee on the Training of Midwives in place of Miss M. M. Turner for the remainder of the latter's term of office, which runs until 7 March 1986.

Done at Brussels, 12 November 1984.

*For the Council**The President*

P. BARRY

⁽¹⁾ OJ No L 33, 11. 2. 1980, p. 13.⁽²⁾ OJ No C 74, 18. 3. 1983, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 12 November 1984****appointing an alternate member of the Advisory Committee on Training in Nursing****(84/553/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 77/454/EEC of 27 June 1977 setting up an Advisory Committee on Training in Nursing⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,Whereas by its Decision 82/698/EEC⁽²⁾ the Council appointed Mrs J. Vink as an alternate member for the period ending 7 October 1985;

Whereas on 15 October 1984 the Government of the Netherlands nominated Mrs E. Kruithof to replace Mrs J. Vink as an alternate member of the aforementioned Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mrs E. Kruithof is hereby appointed an alternate member of the Advisory Committee on Training in Nursing in place of Mrs J. Vink for the remainder of the latter's term of office, which runs until 7 October 1985.

Done at Brussels, 12 November 1984.

*For the Council**The President*

P. BARRY

⁽¹⁾ OJ No L 176, 15. 7. 1977, p. 11.⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1982, p. 29.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3120/84 of 30 October 1984 on the supply of various consignments of cereals to non-governmental organizations (NGO) as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 292 of 9 November 1984)

Page 34, Annex III, 'marking on the bags', for part C:

for: '40 335',

read: '40 332'.
